

Recepción: 16/04/2015  
Evaluación: 18/04/2015  
Aprobación: 20/06/2016  
Artículo de Revisión

## DE LA ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE COLOMBIA AL INSTITUTO CARO Y CUERVO. UN APORTE HISTÓRICO CULTURAL A LA EDUCACIÓN COLOMBIANA (1936-1951)\*

**Claudia Figueroa**

Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia

*Grupo de Investigación: "Historia y Perspectiva de la Universidad Latinoamericana". HISULA  
claudiafig2@hotmail.com*

**Carlos Arturo Londoño Ramos**

Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia

*Grupo de Investigación: "Historia y Perspectiva de la Universidad Latinoamericana". HISULA  
londonocarlosarturo@hotmail.com*

### RESUMEN

Este artículo tiene como objetivo primordial presentar los intercambios entre la Escuela Normal Superior y el Instituto Caro y Cuervo, como vigía y difusor del patrimonio lingüístico y lexicográfico de Colombia. El Instituto Caro y Cuervo se relacionó con la Escuela Normal en cuanto a profesores, estudiantes, pensum y trayectoria científica en el estudio del legado histórico-cultural del el País.

**Palabras clave:** Escuela Normal Superior, Instituto Caro y Cuervo, lexicografía, filología.

---

\* Este artículo es resultado de la investigación sobre "La Escuela Normal Superior de Colombia y sus institutos anexos (1936-1951)".

**THE NORMAL SUPERIOR SCHOOL OF COLOMBIA  
AND THE CARO Y CUERVO INSTITUTE. A  
CULTURAL HISTORICAL CONTRIBUTION TO  
COLOMBIAN EDUCATION (1936-1951)**

**ABSTRACT**

The main objective of this article is to present exchanges between the Ecole Normale Supérieure and the Caro and Cuervo Institute as viewed and disseminated by the lexicographical and linguistic patrimony of Colombia. The Caro and Cuervo Institute relates to the Normal School in that teachers, students, curricula and scientific careers are geared toward the study of the historical and cultural heritage of the country.

**Key words:** Normal Superior School (Ecole Normale Supérieure), Caro and Cuervo Institute, Philology, Lexicography.

**DA ESCOLA NORMAL SUPERIOR DA COLÔMBIA AO  
INSTITUTO CARO Y CUERVO. UMA CONTRIBUIÇÃO  
HISTÓRICA CULTURAL À EDUCAÇÃO COLOMBIANA  
(1936-1951)**

**RESUMO**

Este artigo tem como principal objetivo apresentar os intercâmbios entre a escola Normal e do Instituto Caro y Cuervo, como um vigia e disseminador do património lexicográfico e linguística da Colômbia. O Instituto Caro y Cuervo se relacionou com a Escola Normal como professores, estudantes, currículo e trajetória científica no estudo do legado histórico e cultural do país.

**Palavras-chave:** Escola normal Superior, Instituto Caro y Cuervo, Lexicografia, filologia. Capuchinhos.

Los aportes a la cultura del país trascendieron en la magna obra del Instituto Caro y Cuervo, como vigía y difusor del pensamiento en las letras desde el soporte de la filología y los idiomas.

La formación de los educadores en la licenciatura en Filología e Idiomas de la Escuela Normal Superior en Bogotá se convirtió en reto para las generaciones que se formaron allí y luego se especializaron en el Instituto Caro y Cuervo bajo el lema de la “alta cultura”, realmente es un hecho sin precedentes este tipo de formación, pues el educador conoció un sinnúmero de obras, conoció saboreó las bibliotecas, los clásicos de la literatura y una infinidad de obras en varios idiomas, este profesional formado en esta época era conocedor y comprendía más de dos idiomas.

Es significativo seguir trabajando en estas temáticas en el concierto de la historia de la educación y profundizar en las investigaciones principalmente en el talento humano de estas dos instituciones y su proyección, los cuales formaron una generación de intelectuales de altas calidades científicas y humanísticas.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN, “Historia Instituto Caro y Cuervo. Labores docentes e investigación Doctrinal”, *Cultura*, (1940): 3.

ESCUELA NORMAL SUPERIOR. Archivo Facultad de Ciencias de la Educación de la UPTC, Legajo 37. Folio 203. ESCUELA NORMAL SUPERIOR. Archivo Facultad de Ciencias de la Educación de la UPTC. Legajo 94. Folio 23. ESCUELA NORMAL SUPERIOR. Archivo Facultad de Ciencias de la Educación de la UPTC, Legajo 103. Folio 46. ESCUELA NORMAL SUPERIOR. Archivo Facultad de Ciencias de la Educación de la UPTC. Legajo 100. Folio 576.

ESCUELA NORMAL SUPERIOR Archivo Facultad de Ciencias de la Educación de la UPTC. Legajo 103. Folio 45 Legajo 23. Folio 17. Programa de francés/Sección de Filología e Idiomas, primer año 1937.

Legajo 43. Folio 79. Correspondencia dirigida al Rector de la Escuela Normal Superior en 1939. Seminario de Cultura americana, 1937. Carta enviada a William Barrien por Lisandro Medrano, diciembre 16 de 1943.

Comunicado enviado a Gerard Mashur por José Francisco Socarrás Rector octubre 11 de 1938, Legajo 36. Folio 301.

INSTITUTO ETNOLÓGICO NACIONAL, Archivo Histórico Instituto Etnológico Nacional, Bogotá, Caja 4 Carpetas 1 y 2. Folios 5 - 2.

INSTITUTO CARO Y CUERVO, "Segunda época del Instituto Caro y Cuervo", *Noticias Culturales*, 31, (1987): 4.

En este año, el Instituto contaba con cerca de 3700 libros. En este año entraron 850 obras de diferentes autores, de la cuales 630 por compra, por un valor total de \$ 4865.80; y 220 por canjes y donaciones.

INSTITUTO CARO Y CUERVO, "Memorias del director del Instituto Caro y Cuervo", *Thesaurus, Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, 483.

INSTITUTO CARO Y CUERVO, "Creación, estatutos, proyectos y avances de la Sociedad Colombiana Lingüística Aborigen". (Colombia 1943).

INSTITUTO CARO Y CUERVO. "Memorias del director del Instituto Caro y Cuervo", *Thesaurus, Boletín del Instituto Caro y Cuervo*. (1951): 483

INSTITUTO CARO Y CUERVO. "Veinticinco años de labores de Rafael Torres Quintero y Francisco Sánchez Arévalo". *Thesaurus. Boletín del Instituto Caro y Cuervo. No. 3*, (1965): 666.

INSTITUTO CARO Y CUERVO. "Canje de revistas con el Instituto Caro y Cuervo", *Thesaurus: Boletín Instituto Caro y Cuervo*. Bogotá, Tomo VII. Números 1, 2 y 3, (1951): 489-490.

INSTITUTO CARO Y CUERVO, "El Instituto Caro y Cuervo". *Thesaurus: Boletín del Instituto Caro y Cuervo. No. 1*, (1999): 278.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Legajo 106. Folio 497. Decreto número 527 de 1946 (febrero 15). Listado de profesores de la Escuela Normal Superior en Bogotá, 1939. Oficio enviado al señor Guillermo Nannetti por Arthur J. Montaque, noviembre 17 de 1945.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. "Instituto Caro y Cuervo", *Boletín Instituto Caro y Cuervo*, Tomo III. Números 1, 2 y 3, ( 1947): 362-363.

Decreto número 1218 de 1938 (julio 9).

Decreto se publicó en el número 26383 del *Diario Oficial*, del jueves 20 de marzo de 1947.

Edilberto Cruz Espejo, "Directores del Instituto Caro y Cuervo. Historia del Departamento de Lexicografía", *Thesaurus*, vol. 49, (1999): 433.

Edilberto Cruz Espejo, "El Instituto Caro y Cuervo. Historia del departamento de Lexicografía", *Thesaurus: Boletín Instituto Caro y Cuervo*, Tomo 49, No. 2, (1999): 432.

Félix Restrepo, "Para la historia", *Thesaurus*, vol. 1, (1945): 2.

Félix Restrepo, «Varia», *Thesaurus*, Tomo XX. No. 3, (1965), 653.

Germán Arciniegas, "Instituto Caro y Cuervo", *Indias. Archivo General de la Nación. Bogotá, 1942, 3-3*

Gunther Shütz, "El mayor centro de investigación y enseñanza filológico-lingüística en Hispanoamérica: el Instituto Caro y Cuervo de Bogotá", *Noticias Culturales*. No. 76, (1967), 17.

Henry Bradley, *The Making of English*. (London: MacMillan, 1937), 5.

Julio César Feuilleet, "La escuela Activa". Tesis de pregrado en la Licenciatura en Ciencias de la Educación en la Escuela Normal Superior en Bogotá, 1937, 13.

José Rivas Sacconi, "Thesaurus" *Boletín Instituto Caro y Cuervo*. Bogotá, Tomo VII, 22

José Francisco Socarrás, *Facultad de Educación y Escuela Normal Superior: Su Historia y aporte Científico, Humanístico y Educativo*. (Tunja: La Rana y el Águila, 1987), 33.

Martha Cecilia Herrera y Carlos Low, *Los intelectuales y el despertar cultural del siglo. El caso de la Escuela Normal Superior. Una historia reciente y olvidada*. (Bogotá: Imprentan Nacional, 1994), 49- 50.

Ministerio de Educación Nacional en la Resolución 576 de septiembre 5 de 1938.

Martha Cecilia Herrera y Carlos Low, *Los intelectuales y el despertar cultural del siglo. El caso de la Escuela Normal Superior. Una historia reciente y olvidada*. (Bogotá: Imprentan Nacional, 1994), 34-39

Manuel Bonilla, *Orientaciones literarias*. (Ibagué: Tipografía Salesiana, 1936), 95.

Martha Cecilia Herrera y Carlos Low, *Los intelectuales y el despertar cultural del siglo. El caso de la Escuela Normal Superior. Una historia reciente y olvidada*. (Bogotá: Imprentan Nacional, 1994), 45.

Mireya Cisneros. "Departamento de Lingüística del Instituto Caro y Cuervo", *Thesaurus: Boletín Instituto Caro y Cuervo*, 1996, 1-2

Luis Bocaz y Jorge Ramírez, *Andrés Bello: una biografía cultural*. Santafé de Bogotá: Convenio Andrés Bello, 2000, 9-14.

Rengifo, Francisco. "El Instituto Caro y Cuervo", *Thesaurus: Boletín del Instituto Caro y Cuervo. No. 1, 2, 3. (1959)*: 365.

Rivas Sacconi José, "Informe del director del Instituto Caro y Cuervo al Ministerio de Educación Nacional", 1949, 20.

Rivas Sacconi José, "Memoria del director del Instituto Caro y Cuervo sobre las labores realizadas", 1951, 476.

Rivas Sacconi José. "Informe del director del Instituto Caro y Cuervo al Ministerio de Educación Nacional", ICC, Banco de la República, 1951, 4.

Rivas Sacconi José, "Memoria del director del Instituto Caro y Cuervo sobre las labores realizadas", 1951, 21.